

**Mulheres, vida, liberdade.
ABAIXO A REPÚBLICA ISLÂMICA!
NEM MULÁ NEM XÁ!
LIBERDADE AOS PRESOS POLÍTICOS!**



Mulher, vida, liberdade

Manifesto feminista internacional

em solidariedade às mulheres iranianas em luta

Nós, ativistas feministas, figuras públicas, parlamentares e organizações abaixo-assinadas de diversos países do mundo, nos solidarizamos às mulheres iranianas que desde setembro de 2022 estão em luta contra a República Iraniana e por justiça para Jina Mahsa Amini. Mahsa era uma jovem mulher de 22 anos de origem curda que foi presa e espancada até a morte pela “polícia da moralidade” da República Iraniana por conta do uso do hijab em desconformidade às leis teocráticas do país.

Desde este assassinato misógino e inaceitável, mulheres de todo o país tomaram as ruas do Irã em uma revolta feminista e anti-ditatorial pela derrubada da República Islâmica e por igualdade de gênero. As ruas do Irã protagonizam já há quase dois meses protestos multitudinários com protagonismo das jovens mulheres que, em postura de enfrentamento à sanguinária ditadura iraniana e sua moralidade imposta, retiram seus hijabs em público e os queimam, em um gesto de exigência de sua liberdade e do fim do regime teocrático. Mais uma vez, as mulheres estão na linha de frente da luta contra regimes autoritários.

Nos somamos em uma corrente de solidariedade internacional e feminista à revolta das mulheres do Irã contra a ditadura religiosa da República Iraniana. Nos solidarizamos com todas as mulheres e os homens que lutam contra o regime opressor, pelas liberdades e por direitos sociais. Defendemos a liberdade religiosa de todas as mulheres, escolhendo como e quando professar sua fé. Defendemos a igualdade de gênero para as iranianas diante do Estado, do Sistema Judiciário e do mercado de trabalho. Defendemos a liberdade de organização das mulheres e do povo iraniano contra o autoritarismo. Repudiamos toda a repressão do governo iraniano e de seus agentes de repressão, que já vitimaram centenas de manifestantes e opositores.

Mulher, vida, liberdade.
Abaixo a República Islâmica! Nem Mulá nem Xá!
Liberdade aos presos políticos!

Assinaturas / Signatures / Firmas:

Juntas! do Brasil

Nuevo Perú do Perú

Coordinadora Socialista Revolucionaria (CSR) do México

l'Union syndicale Solidaires, da França

Emancipa Mulher do Brasil

European Network in Solidarity with Ukraine (ENSU) - Feminist

Movimento Pretas do Brasil

Resistência Feminista do Brasil

Ukraina-Solidaritet da Suécia

Insubmissas de Portugal

Mulheres da Corrente Socialista de Trabalhadoras e Trabalhadores (CST) do PSOL/Brasil

Unidade Internacional de Trabalhadoras e Trabalhadores | Quarta Internacional (UIT-QI)

Movimento de Mulheres Olga Benário, do Brasil

La Aurora da Espanha

Vivi Reis, deputada federal do PSOL/Brasil

Stéfanie Prezioso parlamentar do Ensemble à Gauche da Suíça

Sâmia Bomfim, deputada federal do PSOL/Brasil

Fernanda Melchionna, deputada federal do PSOL/Brasil

Luana Alves, vereadora de São Paulo, do PSOL/Brasil

Riki Van Boeschoten, professora emérita de Antropologia Social da Universidade de Tessália da Grécia

Evelyn Capchi, secretária nacional da organização Nuevo Perú do Peru

Helena Hirata, Diretora de Pesquisa Emérita do Centre National de Recherche Scientifique (CNRS) da França

Catherine Samary, membra economista do conselho científico do French Attac da França

Luciana Genro, deputada estadual do Rio Grande do Sul, do PSOL/Brasil

Monica Seixas, Najara Costa, Leticia Chagas, Ana Laura, Karina Corrêa, Poliana Nascimento e Rose Soares, eleitas co-deputadas estaduais de São Paulo, do PSOL/Brasil

Daniela Mussi, professora de Ciência Política da Universidade Federal do Rio de Janeiro/Brasil

Brid Smith TD do People Before Profit/Irlanda

Juliana Gomes Curvelo, vereadora de Osasco com a AtivOz, do PSOL/Brasil

Mariana Conti, vereadora de Campinas do PSOL/Brasil

Sonia Mitralia, *ilustradora da Grécia*

Joan McKiernan, *ativista dos Estados Unidos*

Elsa Galerand, *professora do departamento de sociologia da UQÀM/Canadá*

Meghan Keane, *ativista dos Estados Unidos*

Karen Yamanaka, *ativista do Japão*

Jess Spear, *RISE & People Before Profit da Irlanda*

Aude Spang, *Labor Union Unia da Suíça*

Renata Cambra, *do Movimento Alternativa Socialista (MAS)/Portugal*

Béatrice Brérot, *poetisa da França*

Rohini Hensman, *escritora, pesquisadora e ativista da Índia*

Guerci Michelle, *jornalista e feminista antirracista da França*

Tijana Okic, *filósofa e ativista da Bósnia e Herzegovina/Reino Unido*

Luciana Boiteux, *eleita vereadora do Rio de Janeiro*

Sônia Meire Azevedo de Jesus - *eleita vereadora de Aracaju do PSOL/Brasil*

Tallia Sobral, *vereadora eleita de Juíz de Fora do PSOL/Brasil*

Iza Lourença, *vereadora de Belo Horizonte do PSOL/Brasil*

Gizelle Freitas, Kamila Sastre, Jane Patrícia e Fafá Guilherme da Bancada Mulheres

Amazônidas, *co-vereadoras de Belém do PSOL/Brasil*

Lorene Figueiredo, *Professora do Departamento de Educação da UFJF e do PSOL/Brasil*

Paula Nunes, Carol Iara, Simone Nascimento, Mari Souza e Sirlene Maciel, da Bancada Feminista, *co-deputadas estaduais de São Paulo do PSOL/Brasil*

Antonia Cariongo, *liderança quilombola e defensora dos direitos humanos do PSOL/Brasil*

Karol Chaves, *ativista dos direitos humanos do PSOL/Brasil*

Sara Azevedo, *ativista da educação do PSOL/Brasil*

Anne Dean, *ativista da Trade Union e do Labour Party do Reino Unido*

Angela Alves Machado, *ativista da educação e feminista do PSOL/Brasil*

**Women, life, freedom.
DOWN WITH THE ISLAMIC REPUBLIC!
NEITHER MULLAH NOR SHAH!
FREEDOM FOR POLITICAL PRISONERS!**



Jina Mahsa Amini

Woman, life, freedom International feminist manifesto in solidarity with iranian women's fight!

We, feminist activists, public figures, congresswoman and undersigned organizations from many countries, stand in solidarity with Iranian women who have been fighting against the Islamic Republic of Iran and for justice for Jina Mahsa Amini since september 2022. Mahsa was a 22-year-old young woman of Kurdish origin that was arrested and beaten to death by the morality police of the Islamic Republic of Iran because her use of the hijab was not in conformity with the country's theocratic laws.

Since this misogynistic and unacceptable murder, women from all over the country have taken the streets of Iran in a feminist and anti-dictatorial revolt for the overthrow of the Islamic Republic and for gender equality. Almost two months of multitudinous protests have inhabited the streets of Iran with the protagonism of young women who, in a posture of confrontation with the bloodthirsty Iranian dictatorship and its imposed morality, take off their hijabs in public and burn them, in a gesture of demand for freedom and the end of the theocratic regime. Once more, women are the frontline in the fight against authoritarian regimes.

We join in a chain of international feminist solidarity to Iranian women's revolt against the religious dictatorship of the Islamic Republic. We stand in solidarity with all women and men who fight against the oppressive regime, for freedoms and social rights. We defend the religious freedom of all women, choosing how and when they profess their faith. We defend gender equality for Iranian women in the face of the State, the Judiciary System and the labor market. We defend the freedom of organization of women and of the Iranian people against authoritarianism. We repudiate all the repression of the Iranian government and its agents of repression, which have already made thousands of protesters and opponents victims.

**Women, life, freedom.
Down with the Islamic Republic! Neither Mullah nor Shah!
Freedom for political prisoners!**

Signatures:

Juntas! *from Brazil*

Nuevo Perú *from Peru*

Coordinadora Socialista Revolucionaria (CSR) *from Mexico*

l'Union syndicale Solidaires, *from France*

Emancipa Mulher *from Brazil*

European Network in Solidarity with Ukraine (ENSU) - Feminist

Movimento Pretas *from Brazil*

Resistência Feminista *from Brazil*

Ukraina-Solidaritet *from Sweden*

Insubmissas *from Portugal*

Mulheres da Corrente Socialista de Trabalhadoras e Trabalhadores (CST) *from PSOL/Brazil*

Unidade Internacional de Trabalhadoras e Trabalhadores | Quarta Internacional (UIT-QI)

Movimento de Mulheres Olga Benário, *from Brazil*

La Aurora *from Spain*

Vivi Reis, *member of congress of PSOL/Brazil*

Stéphanie Prezioso *member of parliament of Ensemble à Gauche from Switzerland*

Sâmia Bomfim, *member of congress of PSOL/Brazil*

Fernanda Melchionna, *member of congress of PSOL/Brazil*

Luana Alves, *city counselor of PSOL in São Paulo/Brazil*

Riki Van Boeschoten, *Professor Emerita of Social Anthropology, University of Thessaly/Greece*

Evelyn Capchi, *Nacional Secretary of the organization Nuevo Perú/Peru*

Helena Hirata, *Director of Research Emerita of the Centre National de Recherche Scientifique (CNRS) in France*

Catherine Samary, *economist member of the Scientific Council of the French Attac*

Luciana Genro, *member of congress of PSOL in Rio Grande do Sul/Brazil*

Monica Seixas, Najara Costa, Leticia Chagas, Ana Laura, Karina Corrêa, Poliana Nascimento e Rose Soares, *elected members of congress of PSOL in São Paulo/Brazil*

Daniela Mussi, *Professor of Political Sciences in Universidade Federal do Rio de Janeiro/Brazil*

Brid Smith TD *for People Before Profit/Ireland*

Juliana Gomes Curvelo, *city counselor of PSOL in Osasco/Brazil*

Mariana Conti, *city counselor of PSOL in Campinas/Brazil*

Sonia Mitralia, *Illustrator from Greece*
Joan McKiernan, *activist from United States*
Elsa Galerand, *Professor of Sociology in UQÀM, Canada*
Meghan Keane, *activist from the United States*
Karen Yamanaka, *activist from Japan*
Jess Spear, *RISE & People Before Profit/Ireland*
Aude Spang, *Labor Union Unia/Switzerland*
Renata Cambra, *of Movimento Alternativa Socialista (MAS)/Portugal*
Béatrice Brérot, *poet from France*
Rohini Hensman, *writer, researcher and activist from India*
Guerci Michelle, *journalist and antiracist feminist from France*
Tijana Okic, *philosopher and activist from Bosnia and Herzegovina/UK*
Luciana Boiteux, *elected city counselor of PSOL in Rio de Janeiro/Brazil*
Sônia Meire Azevedo de Jesus - *elected city counselor of PSOL in Aracaju/Brazil*
Tallia Sobral, *elected city counselor of PSOL in Juíz de Fora/Brasil*
Iza Lourença, *vereadora de Belo Horizonte do PSOL/Brasil*
Gizelle Freitas, Kamila Sastre, Jane Patrícia e Fafá Guilherme da Bancada Mulheres
Amazônidas, *city councilors of PSOL in Belém/Brazil*
Lorene Figueiredo, *Professor of Education in UFJF/Brasil*
Paula Nunes, Carol Iara, Simone Nascimento, Mari Souza e Sirlene Maciel, da Bancada
Feminista, *elected members of congress of PSOL in São Paulo/Brazil*
Antonia Cariongo, *quilombola leadership and human rights activist from Brazil*
Karol Chaves, *human rights activist from Brazil*
Sara Azevedo, *education activist from Brazil*
Anne Dean, *Trade Union and Labour Party activist from the UK*
Angela Alves Machado, *education activist and feminist from Brazil*

**Las mujeres, la vida, la libertad.
¡ABAJO LA REPÚBLICA ISLÁMICA!
¡NI MULÁ NI SHA!
¡LIBERTAD PARA LOS PRESOS POLÍTICOS!**



Jina Mahsa Amini

Mujeres, vida, libertad

Manifiesto feminista internacional

en solidaridad con las mujeres iraníes en lucha

Nosotras, activistas feministas, figuras públicas, parlamentarias y organizaciones firmantes de diferentes países del mundo, nos solidarizamos con las mujeres iraníes que desde septiembre de 2022 están en lucha contra la República de Irán y por la justicia para Jina Mahsa Amini. Mahsa era una joven de 22 años, de origen kurdo, que fue detenida y golpeada hasta la muerte por la “policía de la moral” de la República de Irán por llevar el hiyab desafiando las leyes teocráticas del país.

Desde este inaceptable asesinato misógino, mujeres de todo el país han salido a las calles de Irán en una revuelta feminista y antidictatorial por el derrocamiento de la República Islámica y por la igualdad de género. Las calles de Irán han sido escenario de protestas masivas hace casi dos meses, con el protagonismo de las mujeres jóvenes, que, en una posición de confrontación con la sangrienta dictadura iraní y su moral impuesta, se quitaron el hiyab en público y lo quemaron, en un gesto de reivindicación de su libertad y del fin del régimen teocrático. Una vez más, las mujeres están en primera línea de la lucha contra los regímenes autoritarios.

Nos unimos a una cadena de solidaridad internacional y feminista con la revuelta de las mujeres de Irán contra la dictadura religiosa de la República Iraní. Nos solidarizamos con todas las mujeres y hombres que luchan contra el régimen opresor, por las libertades y los derechos sociales. Defendemos la libertad religiosa de todas las mujeres para elegir cómo y cuándo profesar su fe. Defendemos la igualdad de género de las mujeres iraníes ante el Estado, el Sistema Judicial y el mercado laboral. Defendemos la libertad de organización de las mujeres y del pueblo iraní frente al autoritarismo. Repudiamos toda la represión del gobierno iraní y sus agentes de represión, que ya han matado a cientos de manifestantes y opositores

Las mujeres, la vida, la libertad.
¡Abajo la República Islámica! ¡Ni Mulá ni Sha!
¡Libertad para los presos políticos!

Firmas:

Juntas! de Brasil

Nuevo Perú de Perú

Coordinadora Socialista Revolucionaria (CSR) de México

l'Union syndicale Solidaires de Francia

Emancipa Mujer de Brasil

Red Europea de Solidaridad con Ucrania (ENSU) - Feminista

Movimiento de Mujeres Negras de Brasil

Resistencia feminista de Brasil

Ukraina-Solidaritet de Suecia

Insubmissas de Portugal

Mujeres de la Corriente Socialista de Trabajadores (CST) del PSOL/Brasil

Unidad Internacional de los Trabajadores | Cuarta Internacional (UIT-CI)

Olga Benário Movimiento de Mujeres de Brasil

La Aurora de España

Vivi Reis, Diputada Federal del PSOL/Brasil

Stéfanie Prezioso MP, Ensemble à Gauche de Suiza

Sâmia Bomfim, Diputada Federal, PSOL/Brasil

Fernanda Melchionna, Diputada Federal, PSOL/Brasil

Luana Alves, concejal de São Paulo, PSOL/Brasil

Riki Van Boeschoten, profesora emérito de Antropología Social en la Universidad de Tesalia (Grecia)

Evelyn Capchi, Secretaria Nacional de Nuevo Perú de Perú

Helena Hirata, Directora de Investigación Emérita, Centro Nacional de Investigación Científica (CNRS) de Francia

Catherine Samary, economista miembro del Consejo Científico de Attac, Francia

Luciana Genro, diputada del PSOL/Brasil por Rio Grande do Sul

Monica Seixas, Najara Costa, Leticia Chagas, Ana Laura, Karina Corrêa, Poliana Nascimento y Rose Soares, elegidas codiputadas de São Paulo, PSOL/Brasil

Daniela Mussi, profesora de Ciencias Políticas, Universidad Federal de Río de Janeiro/Brasil

Brid Smith TD de People Before Profit/Irlanda

Juliana Gomes Curvelo, concejal de Osasco con AtivOz, del PSOL/Brasil

Mariana Conti, concejal de Campinas, PSOL/Brasil

Sonia Mitralia, *ilustradora de Grecia*

Joan McKiernan, *activista de Estados Unidos*

Elsa Galerand, *profesora del departamento de sociología de la UQÀM/Canadá*

Meghan Keane, *activista de Estados Unidos*

Karen Yamanaka, *activista de Japón*

Jess Spear, *RISE y People Before Profit de Irlanda*

Aude Spang, *sindicato Unia de Suiza*

Renata Cambra, *Movimiento Alternativo Socialista (MAS)/Portugal*

Béatrice Brérot, *poeta francesa*

Rohini Hensman, *escritora, investigadora y activista de la India*

Guerci Michelle, *periodista y feminista antirracista de Francia*

Tijana Okic, *filósofa y activista de Bosnia y Herzegovina/Reino Unido*

Luciana Boiteux, *elegida concejala en Río de Janeiro*

Sônia Meire Azevedo de Jesus, *elegida consejera por el PSOL de Aracaju/Brasil*

Tallia Sobral, *elegida concejala de Juíz de Fora, PSOL/Brasil*

Iza Lourença, *concejala del PSOL de Belo Horizonte/Brasil*

Gizelle Freitas, Kamila Sastre, Jane Patrícia y Fafá Guilherme, *del Caucus de Mujeres de la Amazonia, concejalas de Belém, PSOL/Brasil*

Lorene Figueiredo, *profesora del Departamento de Educación de la UFJF y del PSOL/Brasil*

Paula Nunes, Carol Iara, Simone Nascimento, Mari Souza y Sirlene Maciel, *del Caucus Feminista, co-departamentales del PSOL/Brasil de São Paulo*

Antonia Cariongo, *líder quilombola y defensora de los derechos humanos del PSOL/Brasil*

Karol Chaves, *activista de derechos humanos de PSOL/Brasil*

Sara Azevedo, *activista de educación del PSOL/Brasil*

Anne Dean, *activista sindical y del Partido Laborista*

Angela Alves Machado, *activista educativa y feminista del PSOL/Brasil*

**Pour les femmes, la vie, la liberté.
A BAS LA RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE !
NI MOLLAH NI SHAH !
LIBERTÉ POUR LES PRISONNIERS POLITIQUES !**



Pour les femmes, la vie, la liberté

Manifeste féministe international

en solidarité avec les femmes iraniennes en lutte

Nous, militantes féministes, personnalités publiques, parlementaires et organisations soussignées de différents pays du monde, sommes solidaires des femmes iraniennes qui, depuis septembre 2022, sont en lutte contre la République iranienne et demandent justice pour Jina Mahsa Amini. Mahsa était une jeune femme de 22 ans d'origine kurde qui a été arrêtée et battue à mort par la "police des mœurs" de la République iranienne pour avoir porté le hijab contre lois théocratiques du pays.

Depuis ce meurtre misogyne inacceptable, des femmes de tout le pays sont descendues dans les rues d'Iran dans une révolte féministe et anti-dictatoriale pour la chute de la République Islamique et pour l'égalité de genre. Les rues d'Iran ont été le théâtre de manifestations massives depuis près de deux mois. En première ligne, les jeunes femmes qui, en se confrontant avec la sanglante dictature iranienne et la morale qu'elle impose, ont enlevé leurs hijabs en public et les ont brûlés, dans un geste de revendication de leur liberté et de la fin du régime théocratique. Une fois de plus, les femmes sont en première ligne de la lutte contre les gouvernements autoritaires.

Nous nous joignons à une chaîne de solidarité internationale et féministe avec la révolte des femmes d'Iran contre la dictature religieuse de la République iranienne. Nous nous solidarisons avec toutes les femmes et hommes qui luttent contre le régime oppresseur, pour les libertés et pour les droits sociaux. Nous défendons la liberté religieuse de toutes les femmes de choisir comment et quand professer leur foi. Nous défendons l'égalité de genre pour les Iraniennes devant l'Etat, le système judiciaire et le marché du travail. Nous défendons la liberté d'organisation des femmes et du peuple iranien contre l'autoritarisme. Nous répudions toute répression du gouvernement iranien et de ses agents de répression, qui a déjà tué des centaines de manifestant-e-s et d'opposant-e-s.

Pour les femmes, la vie, la liberté.
A bas la République islamique ! Ni Mollah ni Shah !
Liberté pour les prisonniers politiques !

Abonnements:

Juntas ! du Brésil

Nuevo Perú de Pérou

Coordinadora Socialista Revolucionaria (CSR) du Mexique

l'Union syndicale Solidaires de France

Emancipa Femme de Brésil

Réseau européen de solidarité avec l'Ukraine (ENSU) - Féministe

Mouvement Pretas du Brésil

Résistance féministe du Brésil

Ukraina-Solidaritet de la Suède

Insubmissas du Portugal

Femmes du Courant socialiste des travailleurs (CST) du PSOL/Brésil

Unité internationale des travailleurs | Quatrième Internationale (UIT-CI)

Olga Benário Mouvement des femmes du Brésil

La Aurora - Espagne

Vivi Reis, Députée fédérale de PSOL/Brésil

Stéphanie Prezioso MP, Ensemble à Gauche de Suisse

Sâmia Bomfim, députée fédérale, PSOL/Brésil

Fernanda Melchionna, député fédéral, PSOL/Brésil

Luana Alves, conseillère municipale de São Paulo, PSOL/Brésil

Riki Van Boeschoten, professeur émérite d'anthropologie sociale à l'Université de Thessalie en Grèce

Evelyn Capchi, secrétaire nationale de Nuevo Perú du Pérou

Helena Hirata, directrice de recherche émérite, Centre National de Recherche Scientifique (CNRS) de France

Catherine Samary, économiste membre du Conseil scientifique de French Attac, France

Luciana Genro, députée PSOL/Brésil de l'État de Rio Grande do Sul

Monica Seixas, Najara Costa, Leticia Chagas, Ana Laura, Karina Corrêa, Poliana Nascimento et Rose Soares, élues co-députées de São Paulo, PSOL/Brésil.

Daniela Mussi, professeur de sciences politiques, Université fédérale de Rio de Janeiro/Brésil

Brid Smith TD de People Before Profit/Irlande

Juliana Gomes Curvelo, conseillère municipale d'Osasco avec AtivOz, de PSOL/Brésil

Mariana Conti, conseillère municipale de Campinas, PSOL/Brésil

Sonia Mitralia, *illustratrice grecque*

Joan McKiernan, *militante des États-Unis*

Elsa Galerand, *professeur au département de sociologie de l'UQÀM/Canada*

Meghan Keane, *militante américaine*

Karen Yamanaka, *militante du Japon*

Jess Spear, *RISE & People Before Profit d'Irlande*

Aude Spang, *Union syndicale Unia de Suisse*

Renata Cambra, *Mouvement alternatif socialiste (MAS)/Portugal*

Béatrice Brérot, *poète française*

Rohini Hensman, *écrivain, chercheuse et militante indienne*

Guerci Michelle, *journaliste et féministe antiraciste de France*

Tijana Okic, *philosophe et activiste de Bosnie-Herzégovine/UK*

Luciana Boiteux, *élue conseillère municipale à Rio de Janeiro*

Sônia Meire Azevedo de Jesus - *élue conseillère municipale d'Aracaju PSOL/Brésil*

Tallia Sobral, *conseillère élue de Juíz de Fora, PSOL/Brésil*

Iza Lourença, *conseillère municipale de Belo Horizonte PSOL/Brésil*

Gizelle Freitas, Kamila Sastre, Jane Patrícia et Fafá Guilherme, *du Caucus des femmes de l'Amazonie, conseillères municipales de Belém, PSOL/Brésil.*

Lorene Figueiredo, *professeur du département d'éducation de l'UFJF et de PSOL/Brésil*

Paula Nunes, Carol Iara, Simone Nascimento, Mari Souza et Sirlene Maciel, *du Caucus féministe, PSOL/Brésil, députés de l'État de São Paulo.*

Antonia Cariongo, *leader quilombola et défenseur des droits de la personne du PSOL/Brésil*

Karol Chaves, *militante des droits de la personne de PSOL/Brésil*

Sara Azevedo, *militante de l'éducation de PSOL/Brésil*

Anne Dean, *militante syndicale et travailliste*

Angela Alves Machado, *PSOL/Brésil, militante de l'éducation et féministe*

